ZAFFER®



Z-MASTER

(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Notice d'emploi
(EN) User manual

868 MHz

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD 2020 / RC - 001
HANGZHOU ZAFFER - Version: 1.1 / 2024

Z-MASTER



Toets «verandering draairichting»
Touche «changement de rotation»
Button for «changing direction»

Toets «stap per stap» functie
Touche de fonction «pas-à-pas»
Button for «step by step» mode

Aan - Uit
Allumer - Éteindre
ON - OFF

Correctie
Correction
Correction

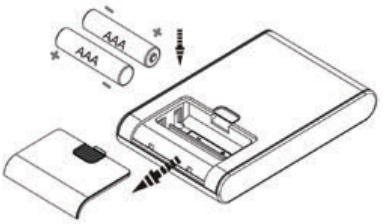
Toets verwijderen «Eindposities»
Touche supprimer «Positions de fin de course»
Button deleting «End position settings»

Toets instellen «Eindposities»
Touche définir «Positions de fin de course»
Button define «Position settings»

Configureer de datum en tijd - *Configurer la date et l'heure* -Configure date and time

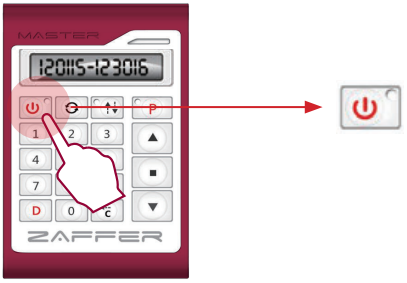
1

Plaats de batterij AAA 2X
Insérer batterie AAA 2X
Insert battery AAA 2X



2





3

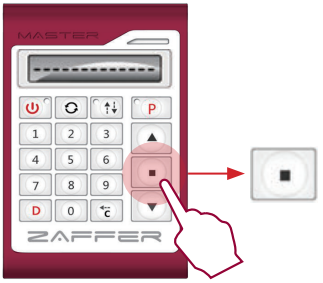


Hier worden de oude datum en tiid weergegeven. Voer de datum en tijd van vandaag in en bevestig met de stoptoets

Il affiche l'ancienne date et l'heure. Entrez la date et l'heure d'aujourd'hui et confirmer avec la touche stop

Shows old date and time. Enter today's date and time confirm with stop button

DD / MM / YY - HH / MM / SS



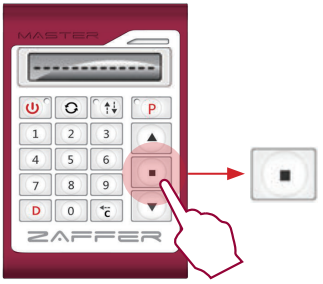
4



Wacht 15 seconden of druk op de stopknop om het motornummer te ingeven

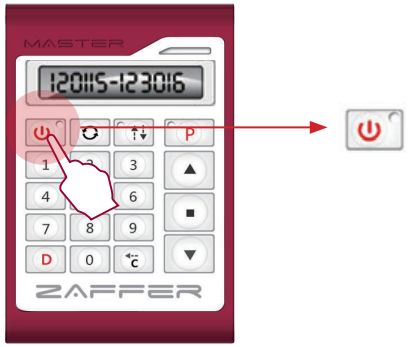
Attendez 15 secondes ou appuyez sur la touche stop pour entrer le numéro du moteur

Wait 15 seconds or press the stop button to enter the motor number

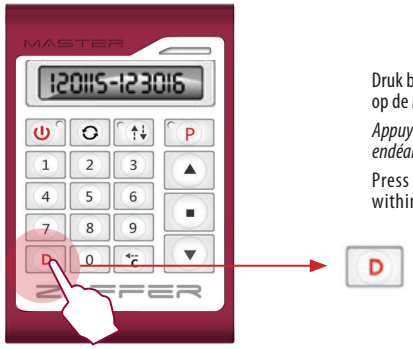


Day code voor Zaffer Soft - *Day code pour Zaffer Soft* - Day code for Zaffer Soft

1



2

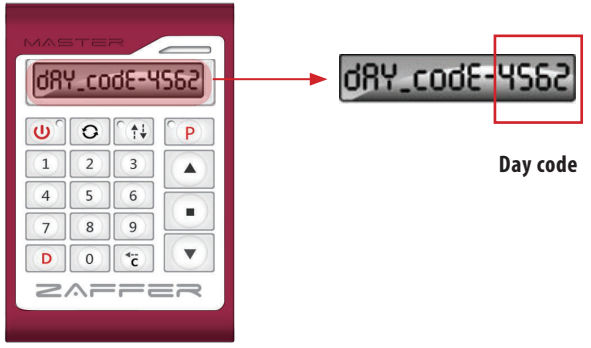


Druk binnenin 10 seconden op de "D"-knop op de MASTER

Appuyez sur la touche "D" du MASTER endéans les 10 secondes

Press the "D" button on the MASTER within 10 seconds

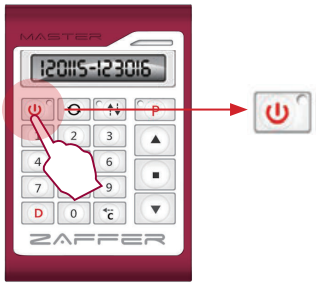
3



Day code

Instructies voor het programmeren van de motor
Instructions de programmation du moteur
Motor programming instructions

1



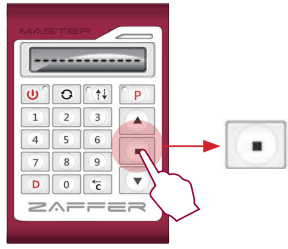
2



Wacht 15 seconden of druk op de stopknop om het motornummer te ingeven

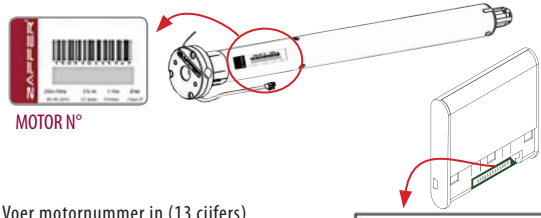
Attendez 15 secondes ou appuyez sur la touche stop pour entrer le numéro du moteur

Wait 15 seconds or press the stop button to enter the motor number



3





Voer motornummer in (13 cijfers)

Entrer numéro du moteur (13 chiffres)

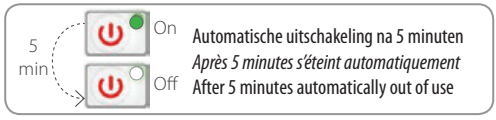
Enter motor number (13 digits)

MOTOR N°

XXXXXXXXXXXXX

4





Automatische uitschakeling na 5 minuten

Après 5 minutes s'éteint automatiquement

After 5 minutes automatically out of use

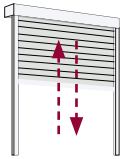
Z-MASTER houdt het motornummer 5 minuten in het geheugen.
Als u een van de knop drukt, wordt deze met 5 minuten verlengd

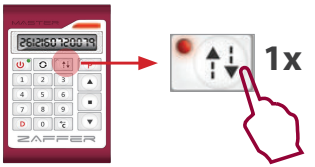
Z-MASTER garde le numéro du moteur en mémoire pendant 5 minutes.
Lorsque vous appuyez sur une des touches la durée sera prolongée de 5 minutes

Z-MASTER keeps the motor number in memory for 5 minutes.
If you press one of the buttons , it will be extended by 5 minutes

Invoeren «stap per stap» functie - Entrer fonction «pas à pas» - Enter «step by step» function

5





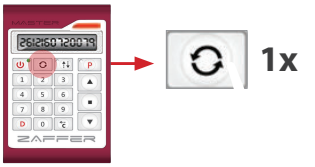
MOTOR
4 × Reaction



Verandering draairichting - *Changer sens de rotation* - Changing direction

6





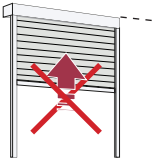
MOTOR
4 × Reaction



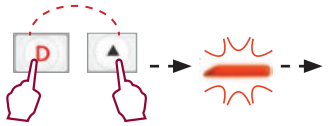
Verwijderen Bovenlimiet / Onderlimiet - *Supprimer course Haut / Bas* - Deleting limit setting Up / Down

7

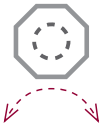
Boven - *Haut* - Up







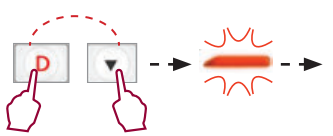
MOTOR
4 × Reaction



Druk eerst op de toets **D** en vervolgens op de toets ▲ op de twee toetsen blijven drukken
Appuyer d'abord sur la touche **D** *puis sur la touche* ▲ *rester appuyez sur les deux touches*
First press the button **D** *then on the* button ▲ keep pressing on the two buttons







MOTOR
4 × Reaction



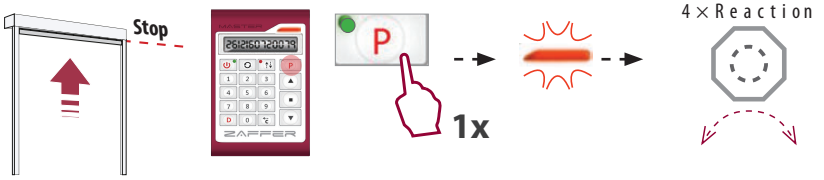
Onder - *Bas* - Down

Druk eerst op de toets **D** en vervolgens op de toets ▼ op de twee toetsen blijven drukken
Appuyer d'abord sur la touche **D** *puis sur la touche* ▼ *rester appuyez sur les deux touches*
First press the button **D** *then on the* button ▼ keep pressing on the two buttons

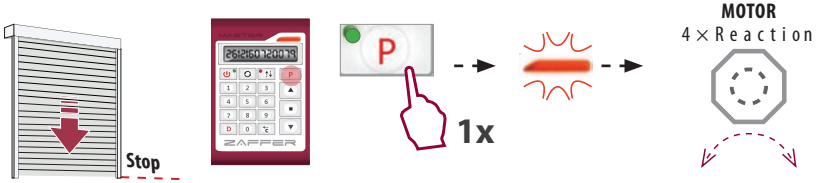
Definieer nieuwe Bovenlimiet / Onderlimiet
Définir nouveau réglage course Haut / Bas
Define new limit setting Up / Down

8

Boven - *Haut* - Up



Blijf ingedrukt houden tot de rode indicator oplicht
Rester appuyé jusqu'à ce que l'indicateur rouge s'allume
Stay pressed until the red indicator lights up

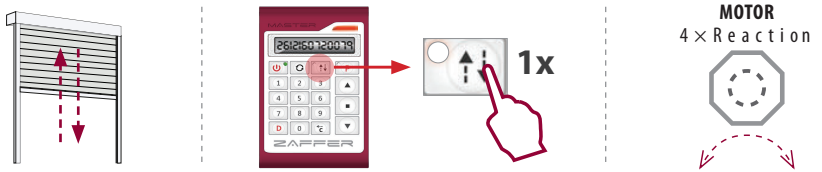


Onder - *Bas* - Down

Blijf ingedrukt houden tot de rode indicator oplicht
Rester appuyé jusqu'à ce que l'indicateur rouge s'allume
Stay pressed until the red indicator lights up

Verlaten «stap per stap» functie - *Sortir de la fonction « pas à pas»* - Exit «step by step» function

9



CE Conformiteitsverklaring - *Déclaration de Conformité CE* - CE Declaration of Conformity

Hangzhou Zaffer Intelligent Technology Co.Ltd. Verklaart dat het product.

MASTER, voldoet aan de essentiële eisen van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC voor het beoogde gebruik van het apparaat.

Opmerking: Een kopie van de originele verklaring van overeenstemming voor elk product kan worden aangevraagd bij Hangzhou Zaffer Intelligent Technology Co.Ltd.

Hangzhou Zaffer Intelligent Technology Co.Ltd. déclare que le produit.

MASTER, répond aux exigences essentielles de la directive R & TTE 1999/5 / CE pour l'utilisation prévue de l'appareil.

Remarque: Une copie de la déclaration originale de conformité pour chaque produit peut étre demandée auprès de Hangzhou Zaffer Intelligent Technology Co.Ltd.

Hangzhou Zaffer Intelligent Technology Co.Ltd. Declares that the product.

MASTER, meet the essential requirements of the R&TTE directive 1999/5/EC for the intended use of the devices.

Note: A copy of the original declaration of conformity for each product can be requested from Hangzhou Zaffer Intelligent Technology Co.Ltd.

Voeding - *Alimentation* - Power input: ..... 3 V dc with 2 x AAA batteries
Frequentie - *Fréquence* - Frequency : 868MHz
Werktemperatuur - *Température de fonctionnement* - Working temperature : ..... -20°C +55°C
Beschermindicatie - *Indice de protection* - Protection level : ..... IP 40

CE

Hangzhou Zaffer Intelligent Technology Co.Ltd. Behoudt zich het recht voor om zijn producten zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen.

Hangzhou Zaffer Intelligent Technology Co.Ltd. Se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis

Hangzhou Zaffer Intelligent Technology Co.Ltd. Reserves the right to modify its products without any notice.

Option : KIT Z-MASTER BAG



